

Saint Peter the Apostle Roman Catholic Church

Founded 1752

www.stpeterchurchreading.org

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: stpeterchurch@comcast.net Diocesan Website: www.allentowndiocese.org

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial: 225 South 5th Street: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy: 532 Spruce Street: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 A.M - 5:00 P.M.

Tuesday / Martes –Friday/ Viernes: 9:00 A.M. - 5:00 P.M.

Pastoral Staff / Equipo Parroquial

Pastor / Párroco: Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

Parochial Vicar / Vicario Parroquial: Rev. Jared Zambelli

Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. John Allison (Retired) Dn. Julio Colón (Retired)

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz.

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Mariano Torres

School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

Director of Religious Education /

Directora de la Educacion Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

Business Manager / Gerente de Negocios:

Mr. Timothy Reiver

Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Miss Joann Villa

Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct Phone #: -1- 800-791-9209

Diocesan Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 2019

Baptism: First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

Bautismo: Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo : 9:00 a.m. (C&M)

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita.



Adoration of the Blessed Sacrament /

Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays /Los Domingos: 6:00 p.m.

Mass Schedule / Horario de Misa

Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

9:30 a.m. (C&M) (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

Weekdays / Dias de Semana:

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m & 6:30 p.m (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

Marriage: The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

Matrimonio: Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.



Like us on Facebook
"St. Peter's RC Church"

December / Diciembre 17, 2017

THIRD SUNDAY OF ADVENT

Saturday, December 16, 2017

4:00PM SI) For the Parishioners of St. Peter's Parish

Sunday, December 17, 2017

8:30AM + Anna Wiczorek

9:30AM(C&M) + Antoine Nguyen

10:30AM SI) Para El Niño Jesus

12:30PM + Antigua Caba & Enrique Abreu

6:30PM + Manolo Irizarry

Monday, December 18, 2017

7:00AM + Catherine & Paul Lesagonicz

12:10PM + Los Difuntos de los Legionarios

Tuesday, December 19, 2017

7:00AM + Herbert & Hernan & Deceased Members
of the Rivas Family

12:10PM + Eloisa Charicata

Wednesday, December 20, 2017

7:00AM + Sister St. Kathleen Blaston

8:30PM + Josefina Hernandez

Thursday, December 21, 2017, St. Peter Canisius

7:00AM + Herbert & Hernan & Deceased Members of
the Rivas Family

12:10PM + Aldir Veras

Friday, December 22, 2017

8:30AM + Israel Garzon & All Deceased Members

12:10PM + Joseph Pieja

Saturday, December 23, 2017, St. John of Kanty

8:00AM + Luis Javier Lopez

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

Saturday, December 23, 2017

4:00PM + Adele Beissel

Sunday, December 24, 2017

8:30AM SI) For the Parishioners of St. Peter's Parish

9:30AM(C&M) + Deborah Krafczek

10:30AM SI) Para el Niño Jesus

12:30PM + Sister St. Kathleen Blaston

6:30PM NO HAY MISA

Stewardship of Treasury **December 10, 2017**

Basket	\$5,086.33
MyEOffering*	\$135.25
Children Collection	\$47.10
Immaculate Conception	\$478.00
Christmas	\$528.00
Christmas Flowers	\$357.00
Capital Improvement	\$285.00
Total	\$6,916.68
Weekly Budget Needed to Pay Bills	\$16,000.00
Deficit This Week	(\$9,083.32)
Year-to-date Total Deficit	(\$204,018.67)

**Never miss a Sunday contribution. Log onto our church website and go to MyEOffering. It's fast and simple and you'll never miss your contribution. More of our parishioners are taking advantage of electronic contribution. Give it a try.*

Retired Religious \$549.00

Today's Responsorial Psalm

My soul rejoices in my God.

Salmo Responsorial de hoy

Mi espíritu se alegra en Dios, mi salvador.

READINGS FOR THE WEEK OF DECEMBER 17, 2017

Sunday:	Is 61:1-2a, 10-11; Lk 1:46-48, 49-50, 53-54; 1 Thes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28
Monday:	Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
Tuesday:	Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
Wednesday:	Is 7:10-14; Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
Thursday:	Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
Friday:	1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Lk 1:46-56
Saturday:	Mal 3:1-4, 23-24; Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14; Lk 1:57-66
Sunday:	2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-3, 4-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38

NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE

Saturday/Sunday, December 23 / December 24 2017

Lectors / Lectores

4:00PM- Aida Acevedo

8:00AM- Carl Derespina

9:30AM(C&M)- Barbara Allison

10:30AM- Carlixta de la Rosa

12:30PM- Eva Maria Toledo

6:30PM- Manuel Molina

Altar Servers / Monaguillos

4:00PM- Alex Maya / Liliana Roman /
Mathew Roman

8:30AM- Migdalia Spring / Stephanie Hemmings /
Ebriana Perotto

9:30AM(C&M)- Braden Hecker

10:30AM- Alexander Knerr / Gema Sanchez /
Cinthia Sanchez

12:30PM- Krystal Sarita / Jeremiah Boatswain /
Carmen Torres-Velez

6:30PM- Yahannie Moreno / Kevin Moreno /
Jairo Alcaraz

*****PARISH NEWS*****

The preparations for Christmas include buying or making gifts for those whom we love. You can give no better gift than the gift that God has given to us: his Son, Jesus. Invite someone who is not Catholic to attend Mass with you at Christmas. For more information out about our adult faith formation, contact Sister Margaret.

Next weekend we will have only our regular Sunday collection

Christmas Play Let us celebrate this year's Christmas play, December 24th at 10:00 PM in the Church. Everyone is invited!

Religious give thanks A religious sister writes, "When we see the generous response of so many thousands of persons in order to help us, religious men and women, we are left speechless." Senior sisters, brothers, and religious order priests across the country send heartfelt thanks and prayers for your donation to last week's Retirement Fund for Religious collection.

Our office will be closed Monday December 25, and Tuesday December 26th, 2017 in celebration of the Christmas Holiday. We will return to our regular office hours Wednesday, December 27th, 2017. Abundant blessings!

Meet & Greet: ALL Parishioners, especially NEW Parishioners, are invited to come and meet the St. Peter's Parish Family on the weekend of January 20/21, 2018 after ALL the Masses, down in Marciano Hall. Free blood pressure screening & light refreshments will be available. We hope to see you soon!

*****READING & ITS SURROUNDINGS*****

Mother Veronica Resource Center an adult education center located at 449 S. 6th St. offers ESL, GED, Citizenship and Computer Classes will be having registrations from January 3-12, 2018, Monday-Thursday 9:30AM-6:00PM and Friday 9:30AM-12:00PM.

Saints Shoot Out and Cheerleading Clinic- December 27, 2017- For Boys and Girls Grades K-8. Offensive moves for guards and forwards, dribbling moves, shooting, shooting off the dribble, shooting off the pass, and shoot out contest. Please go to the Berks Catholic Website for a registration form. www.berkscatholic.org

If you have received an adverse Prenatal Diagnosis ...You are not alone. There is help. The Diocese of Allentown has a network of concerned parents and professionals who have experienced or worked closely with issues surrounding adverse prenatal diagnosis. For support, contact: Sr. Janice Marie Johnson, jjohnson@allentowndiocese.org or 610-289-8900 x 2280

*****NOTICIAS PARROQUIALES*****

Las preparaciones para Navidad incluyen comprar o hacer regalos para aquellos a quienes queremos. No se puede dar un mejor regalo que el regalo que Dios nos otorgó: su Hijo, Jesús. Invita a alguien que no es católico a asistir a misa en Navidad. Para obtener más información acerca de nuestra formación de fe para adultos, comuníquese con la Hermana Margaret.

El próximo fin de semana tendremos solo nuestra colecta regular de domingo

Pesebre Viviente Celebremos el Pesebre Viviente el 24 de Diciembre a las 10:00 PM en la Iglesia. Todos están invitados!

Los religiosos les agradecen Una hermana religiosa escribe "Cuando vemos la respuesta generosa de tantos miles de personas que nos quieren ayudar, a religiosas y religiosos, nos quedamos sin palabras". Las hermanas, hermanos y sacerdotes de ordenes religiosas, de edad avanzada, en todo el país, envían sus más sinceros agradecimientos y oraciones por sus donativos a la colecta de la semana pasada para el Fondo para la Jubilación de Religiosos.

Nuestra oficina estará cerrada Lunes, 25 de diciembre y Martes, 26 de diciembre 2017 en celebración al tiempo Navideño. Estaremos de regreso a nuestro horario normal Miércoles 27 de diciembre 2017. ¡Le deseamos bendiciones en abundancia!

"Meet & Greet" TODOS los Feligreses, especialmente los NUEVOS Feligreses están invitados a que vengan a conocer a la familia de la Parroquia San Pedro después de TODAS las Misas el fin de semana del 20/21 Enero 2018, abajo en Marciano Hall. Abra refrescos ligeros y exámenes de la presión arterial gratis. Esperamos verlos pronto!

*****READING Y SUS ALREDEDORES*****

Centro Madre Verónica un centro de aprendizaje para Adultos, localizado en el 449 S.6th St. Esta ofrecen cursos de Inglés, GED ciudadanía y computación. Tendrán registraciones Enero 3-12, 2018 de Lunes-Jueves 9:30AM-6:00PM y Viernes 9:30AM-12:00PM.

WHAT'S HAPPENING AT SAINT CYRIL & METHODIUS

New Adventure Club meeting will be Tuesday, December 19th 2017. Any questions please contact Jackie Guthier at 610-796-0271.

We will be decorating the Church on Saturday, 23 December at 10:00AM. Please give us some help with the decorating.

Just a reminder we are having once again our Annual Christmas Giving Tree for the babies & mothers of Mary's Shelter. Any donations are greatly appreciated! Our Giving Tree will be up during the Advent Season.

Holy Baptism



Important Announcement

In our parish, we have seen the great gift of eternal life in Baptism given to so many children. Our Mother, the Catholic Church, rejoices in seeing the parents and Godparents' joyful faces at the time of their children's baptisms. The parents' faith-filled interest in baptizing their children gives witness to our world that we are still longing to be part of God's family. We as a parish have a great respect for your interest in the faith, as well as your love and concern for your child, that we would like to offer you the best formation that we can, so you will be well-prepared for your child's baptism. We offer an intense baptism workshop on a Saturday morning (8:30-12:00 p.m.) every two months. If you are interested in baptizing your child, you will need to make appointment with **Sister Margaret** to discuss your child's baptism. At that time, you will register for the workshop (you and the godparents must be registered before the workshop) and choose your baptism date.

Aviso Importante

En nuestra parroquia, hemos visto como el gran regalo de la vida eterna que ha sido dada a tantos niños en el Bautismo. Nuestra Madre, la Iglesia Católica, se regocija al ver el semblante alegre de los padres y padrinos de los niños el día del Bautismo. El interés tan lleno de fe de los padres al bautizar sus niños da testimonio al mundo entero de que todavía existe el gran deseo de ser parte de la familia de Dios. Nosotros como su parroquia le tenemos un gran respeto por su interés en la fe, al igual que por su amor y preocupación por sus hijos, por lo tanto quisiéramos ofrecerle la mejor formación que podamos darle, para que así ustedes puedan estar lo mejor preparados para el bautismo de su hijo(a). Le ofreceremos un taller Bautismal intenso un sábado por la mañana (8:30-12:00 p.m.) cada dos meses. Si usted está interesado en bautizar a su niño(a), deberá hacer una cita con **Hermana Margaret** para hablar sobre el bautismo de su hijo(a). En ese momento, usted tendrá que inscribirse para tomar un taller (usted y los padrinos deberán inscribirse antes del taller) y escoger una fecha para el bautismo.



SACRAMENTAL / SPIRITUAL LIFE

PARISH REGISTRATION: To all new parishioners: Welcome! Our parish is a family and we want to know you personally by name and invite you to share your responsibility as members of St. Peter the Apostle Parish. To register as a member, contact someone on the pastoral staff. One of the priests will be available to register you on the second and fourth weekends-Saturday and Sunday--after all Masses in Marciano Hall. For other times please call the rectory (610-372-9652) to arrange a face-to-face meeting. We are eager to meet you!



BAPTISMS: Celebrated the *first* and *second Sundays* of the month *after* the 12:30 p. m. Mass and the *fourth Sunday* of the month *during* the 12:30 p. m. Mass. Please call Sr. Margaret to arrange for an appointment before attending the Baptism workshop. The godparents must be practicing Catholics that attend Mass and give a good example to their godchild. They must be fully initiated, that is to have received the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation. The godparents can be single, but if they are married, they must be married in the Catholic Church. Children who are first grade and older must attend Religious Education classes to prepare for baptism.

HOLY MATRIMONY: Couples that wish to marry must contact the Parish House immediately after engagement to arrange for the necessary preparation. Couples in a civil marriage must receive the Sacrament of Marriage by the Church in order to receive Communion again. For this, contact any of our priests.

HOMEBOUND: Call the Parish House to arrange visitations. Visitations are made by Eucharistic ministers weekly. Visitations are made once a month by the priests around on the first Friday of the month.



ANOINTING OF THE SICK: It's a sacrament that should be received not only by any catholic who is near death, but also by any that is seriously ill or weak from old age. For more information call the Parish House.

QUINCEAÑERA: There is *only one* monthly celebration for all the young women who want to celebrate a Quinceañeras in our parish in a particular month. The date is *generally* the third Saturday of the month (at 1:00p.m.) and always determined by the parish. As a community we celebrate the gift of life in our young ladies and welcome them to be more actively involved in our parish as they become Christian women. Contact the Parish office at 610-372-9652, *four months* in advance to register and start the process which includes mandatory participation in a workshop.

VIDA SACRAMENTAL / ESPIRITUAL

INSCRIPCIÓN PARROQUIAL: A todos los nuevos feligreses: ¡Bienvenidos! Nuestra parroquia es una familia y quisiéramos conocerlo personalmente por su nombre e invitarlo a compartir su responsabilidad como miembros de la Parroquia San Pedro el Apóstol. Comuníquese con algún miembro del personal pastoral a fin de inscribirse como miembro. Habrá un sacerdote que lo inscribirá cada segundo y los cuarto fin de semana del mes (sábado y domingo) después de cada una de las Misas que se celebran en el salón Marciano. Para inscribirse en otros horarios, llame a la Casa Parroquial (610-372-9652) para solicitar una reunión personal. ¡Estamos ansiosos por conocerlo!

BAUTISMOS: Los bautismos se celebran **el primer y segundo domingo** del mes **después** de la Misa de 12:30 p. m. y **el cuarto domingo** del mes **durante** la Misa de 12:30 p. m. Favor de llamar a Sr. Margaret para hacer una cita antes de asistir al taller de bautismo. Los padrinos deben ser Católicos prácticos, que asistan a Misa y así le den el ejemplo necesario al niño. Debe haber recibido los Sacramentos de Iniciación, Bautismo, primera Comunión y Confirmación. Los padrinos pueden ser personas solteras, pero si son un matrimonio, deben estar casados por la Iglesia. Los niños de primer grado en adelante que no estén bautizados deben entrar en el Catecismo.

SANTO MATRIMONIO: Las parejas que quieran contraer



matrimonio deben contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse para recibir la preparación necesaria. Las parejas ya casadas por lo civil deben recibir el sacramento del matrimonio por la Iglesia para poder recibir la Comunión nuevamente. Contacte uno de nuestros sacerdotes.

INCAPACITADOS: Llamar a la Casa Parroquial para poderlos visitar. Las visitas a sus hogares serán hechas por los ministros de la Eucaristía semanalmente. Los sacerdotes hacen una visita alrededor los primeros viernes del mes.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Es un sacramento que debe ser recibido no por sólo por aquel que está a punto de morir, sino por cualquier católico que esté seriamente enfermo o débil por el paso de los años.

QUINCEAÑERA: Habrá *solamente una* celebración mensual para todas las jóvenes que quieran celebrar una Quinceañera en la parroquia en un mes particular. La fecha es *generalmente* el tercer sábado del mes (a la 1:00 p. m.) y siempre determinada por la parroquia. Como comunidad, celebramos el don de la vida en estas jovencitas y damos la acogida para que ellas tomen una parte más activa en nuestra



parroquia, al convertirse en mujeres cristianas. Llamen a la oficina parroquial al 610-372-9652, *cuatro meses* antes para registrarse y comenzar el proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller.



Kuhn
Funeral Home, INC.
739 Penn Avenue
West Reading, PA 19611
610-374-5440

Edward J. Kuhn, Jr.
Supervisor

Michael R. Kuhn
President

Wilfredo Diaz
Parishioner



Kuhn
Funeral Home
& Crematory, INC.
5153 Kutztown Road
Temple, PA 19560
610-921-2225



Gabriela G. Raful
Attorney-At-Law • Abogada
Hablamos Español



800-222-8792 - 610-376-1696

www.galfandberger.com • grafu@galfandberger.com

Personal Injury • Workers' Compensation • Social Security Disability • Slip & Falls • Medical Malpractice • Automobile Accidents • Employment & Labor Law • Defective Products • Unsafe Machinery • Construction Accidents • Hand & Arm Injuries • Explosions & Burns

See what
color
can do
for you!



to advertise in color,
please call us at

John Patrick Publishing
800-333-3166

Stay Healthy & Stay Connected with

MyChart

- Message your provider
- View test results
- Request an appointment
- Request prescription refills



484-628-6924 | mychart.readinghealth.org



Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER

with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer



Plumbing • Heating
Air Conditioning
610-373-3229
448 Snyder Road, Reading



**HEATING OIL
& PROPANE**
Heating/Cooling Service
& Installation
610-670-1000

Thanks...

Please take the time to read
the ads which make your
bulletin possible. Help
support them as they
support the parish.
Mention the church bulletin
when you patronize their
establishments.

Let them know they
are appreciated.



Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.

Call us today 215-586-1575 or 267-251-0341

www.duqfunding.com

3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131



*Wedding
Invitations
&
Holiday Cards*

Log Onto
www.jpcc.net
conveniently from your home or office.
ONLINE CATALOG • ONLINE ORDERING • ONLINE PROOFING
All Major Credit Cards Accepted
FREE UPS GROUND SHIPPING!



BUILD YOUR COMMUNITY!

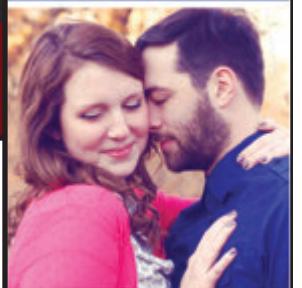


Patronize the Advertisers who
make this bulletin possible!



100 Lancaster Ave.
Reading, PA 19611
(610) 376-1888
Fax: 610-376-6726
Family Restaurant
OPEN 24/7
QueenCityReading.com

catholicmatch®
Pennsylvania



CatholicMatch.com/
datePA

**BUILDING the KINGDOM
of GOD TOGETHER**



Theo. C. Auman Funeral Home, Inc.
247 Penn Street • Reading PA 19601 • 610-374-4505



Rochelle P. Hess, Supv.